

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**  
(АНГЛИЙСКИЙ)

Направление подготовки: **44.03.03 Специальное (дефектологическое) образование**

Профиль/программа подготовки: **Логопедия**

Уровень высшего образования: **бакалавриат**

Форма обучения: **очная**

| Семестр | Трудоём-<br>кость, зач.<br>ед./час. | Лекций,<br>час. | Практич.<br>занятий,<br>час. | Лаборат.<br>работ,<br>час. | СРС,<br>час. | Форма<br>промежуточной<br>аттестации<br>(экзамен/зачет) |
|---------|-------------------------------------|-----------------|------------------------------|----------------------------|--------------|---|
| 1       | 3/108                               |                 | 36                           |                            | 72           | зачёт   |
| 2       | 3/108                               |                 | 54                           |                            | 54           | зачёт   |
| 3       | 2/72                                |                 | 36                           |                            | 36           | зачёт   |
| 4       | 2/72                                |                 | 36                           |                            | -            | Экзамен (36 ч.)   |
| Итого   | 10/360                              |                 | 162                          |                            | 162          | зачёт, зачёт, зачёт,<br>экзамен (36 ч.)                 |

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык (английский)» являются:

- Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- Освоение и отработка коммуникативных стратегий и практических навыков общения на английском языке в рамках профессионально-деловой сфере будущей профессии
- Формирование компетенций, необходимых для использования английского языка в научной и профессиональной деятельности, дальнейшем обучении в магистратуре и аспирантуре и проведения научных исследований в заданной области.
- Расширение кругозора студентов, знакомство с культурой, традициями и обычаями стран изучаемого языка.

**Задачи обучения:**

- Развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия).
- Развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения информации.
- Знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности, т.е. работа по развитию навыков структурирования полученной информации
- Развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык (немецкий)» реализуется в рамках базовой части учебного плана ОПОП по направлению подготовки 44.03.03 – «Специальное (дефектологическое) образование». Пререквизиты дисциплины: дисциплина опирается на знания предмета основной образовательной программы среднего (полного) общего образования «Иностранный язык (немецкий язык)».

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЫ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

| Код формируемых компетенций                              | Уровень освоения компетенции | Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)  |
|--|------------------------------|--|
| 1  | 2                            | 3  |
| ОК-2 – готовность совершенствовать свою речевую культуру | частично                     | <i>Знает и понимает:</i> основы речевой культуры устной и письменной речи; требования к культуре речевого общения в различных коммуникативных ситуациях; правила речевого этикета; языковые нормы и правила их применения<br><i>Умеет:</i> правильно оценить речевую коммуникативную ситуацию и выбрать соответствующий стиль общения (неформальный, |

|   |                  |   |
|---|------------------|---|
|   |                  | деловой, научный и т.п.). Адекватно ситуации использовать языковые и речевые средства общения<br><i>Владеет:</i> различными стилями речевого общения, культурой ведения диалога, навыками культурного общения в различных коммуникативных ситуациях   |
| <b>ОК-5</b><br>- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языке для решения задач профессионального общения, межличностного и межкультурного взаимодействия | <i>Частичное</i> | <i>Знает и понимает:</i> правила оформления устной и письменной речи<br><i>Умеет:</i> использовать различные формы и виды устной и письменной коммуникации<br><i>Владеет:</i> навыками вербальной и невербальной коммуникации   |
| <b>ОК-6</b><br>- способность к социальному взаимодействию и сотрудничеству в социальной и профессиональной сферах с соблюдением этических и социальных норм   | <i>Частичное</i> | <i>Знает и понимает:</i> основные закономерности взаимодействия человека и общества, основанные на принципах человеческого существования: толерантности, диалога и сотрудничества; основы организации работы в коллективе<br><i>Умеет:</i> использовать основные принципы человеческого существования в социальной и профессиональной деятельности; проявляет терпимость к иным точкам зрения<br><i>Владеет:</i> способностью осознания важности формирования своей культуры мышления, осознания необходимости формирования культуры мышления обучающихся; опытом работы в коллективе |

#### 4. ОБЪЁМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных единиц, 360 часов

| №<br>п/п            | Наименование тем и/или разделов<br>/тем дисциплины                 | Семестр | Неделя семестра | Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоёмкость (в часах) |                      |                     |     | Объём учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %) | Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам) |
|---------------------|--|---------|-----------------|--|----------------------|---------------------|-----|---|---|
|                     |  |         |                 | Лекции   | Практические занятия | Лабораторные работы | СРС |   |   |
| 1                   | Тема 1. Язык как средство межкультурного общения.                  | 1       | 1-6             |  | 14                   |                     | 26  | 7/50%   | Рейтинг-контроль №1   |
| 2                   | Тема 2. Высшее образование в России и за рубежом (Великобритании)  | 1       | 7-12            |  | 12                   |                     | 26  | 6/50%   | Рейтинг-контроль № 2  |
| 3                   | Тема 3. Высшее образование в России и за рубежом (США)             | 1       | 13-18           |  | 10                   |                     | 20  | 5/50%   | Рейтинг-контроль № 3  |
| Итого за 1 семестр: |  | 1       | 18              |  | 36                   |                     | 72  | 18/50%  | Зачёт   |
| 4                   | Тема 4. Россия, город, в котором я учусь                           | 2       | 1-6             |  | 20                   |                     | 20  | 10/50%  | Рейтинг-контроль № 1  |
| 5                   | Тема 5. История и культура стран изучаемого языка (США)            | 2       | 7-12            |  | 20                   |                     | 20  | 10/50%  | Рейтинг-контроль № 2  |
| 6                   | Тема 6. История и культура стран изучаемого языка (Великобритания) | 2       | 13-18           |  | 14                   |                     | 14  | 7/50%   | Рейтинг-контроль № 3  |
| Итого за 2 семестр: |  | 2       | 18              |  | 54                   |                     | 54  | 27/50%  | зачёт   |
| 8                   | Тема 7. The foundations of psychology                              | 3       | 1-4             |  | 12                   |                     | 12  | 6/50%   | Рейтинг-контроль № 1  |
| 9                   | Тема 8. Sensation: studying the gateways of experience             | 3       | 5-8             |  | 12                   |                     | 12  | 6/50%   | Рейтинг-контроль № 2  |
| 10                  | Тема 9. Developmental psychology: how children become adults       | 3       | 9-18            |  | 12                   |                     | 12  | 6/50%   | Рейтинг-контроль № 3  |
| Итого за 3 семестр: |  | 3       | 18              |  | 36                   |                     | 36  | 18/50%  | зачёт   |

|                            |  |     |      |            |            |        |                                  |
|----------------------------|--|-----|------|------------|------------|--------|----------------------------------|
| 1<br>1                     | <b>Тема 10.</b> Personality: psychological factors that make you an individual (Personal Image. Personality Traits.) | 4   | 1-4  | 12         |            | 6/50%  | Рейтинг-контроль № 1             |
| 1<br>2                     | <b>Тема 11.</b> Cultural Differences   | 4   | 5-8  | 12         |            | 6/50%  | Рейтинг-контроль № 2             |
| 1<br>3                     | <b>Тема 12.</b> «Моя будущая профессия».   | 4   | 9-18 | 12         |            | 6/50%  | Рейтинг-контроль № 3             |
| Итого за 4 семестр:        |  | 4   | 18   | <b>36</b>  |            | 18/50% | <b>Экзамен</b><br>(36 ч.)        |
| Наличие в дисциплине КП/КР |  |     |      |            |            |        |                                  |
| Всего по дисциплине        |  | 1-4 | 72   | <b>162</b> | <b>162</b> | 81/50% | Зачет, зачет, экзамен<br>(36 ч.) |

### Содержание практических / лабораторных занятий по дисциплине I семестр

#### Тема 1. Язык как средство межкультурного общения.

##### 1.1 Знакомство (автобиография, семья, друзья, хобби).

Грамматика: существительное, местоимение, артикль, to be, to have, there + to be

Речевой этикет: формулы приветствия, благодарности, прощания, приглашения, согласия, несогласия и т.д

##### 1.2 English language as a means of cross-cultural communication. English as an international language.

Грамматика: числительное.

Речевой этикет: обращение к аудитории, уточнение, вопросы и сомнения, завершение выступления

##### 1.3 The languages spoken in the UK. Idiomatic English. American English. Other Englishes.

Грамматика: прилагательное, наречие.

Речевой этикет: разговор по телефону.

#### Тема 2. Высшее образование в России и за рубежом (Великобритании, США)

##### 2.1 Higher Education in the Russian Federation. Vladimir State University.

Грамматика: Present Tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive), main types of questions.

Виды переписки (деловые письма, письма личного характера, e-письма)

##### 2.2 Old and new British universities. Academic degrees. Higher education in the USA.

Грамматика: Present tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive), main types of questions.

Структура делового письма. Лексика делового письма

2.3 Student life. International students. Studying abroad. Грамматика: Past tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive).

Заполнение форм и бланков для участия в студенческих программах; поддержание контактов со студентами за рубежом при помощи электронной почты.

### **Тема 3. Россия, город, в котором я учусь**

3.1 Russia (geographical position, climate, political system).

Грамматика: Past tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive).

Виды презентаций и выступлений.

3.2 Cultures and traditions of Russia. Main cities of Russia and there sightseeing (Moscow, St. Petersburg).

Грамматика: Future Tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive).

Дискуссия, обсуждение.

3.3 Vladimir (history, sights, famous people of Vladimir region).

Грамматика: Future Tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive).

Виды и основы перевода.

### **II семестр**

#### **Тема 4. История и культура стран изучаемого языка (Великобритания, США)**

4.1 Brief History of Great Britain and the USA. Great Britain (geographical position, climate, political system).

Грамматика: Passive Voice.

Виды и основы перевода.

4.2 USA (geographical position, climate, political system).

Грамматика: Passive Voice.

Обучение реферированию, аннотированию текстов, статей текстов общей тематики.

4.3 The British People as They Are. British traditions and customs. Cultural background of the USA.

Грамматика: Modal Verbs.

Заполнение формуляров и бланков прагматического характера (регистрационные бланки, таможенная декларация и т.д.)

#### **Тема 5. The foundations of psychology**

5.1 Looking at the Word Psychology. The Classical Schools of Psychology: Famous psychologists.

Грамматика: Sequence of Tenses.

Реферирование/аннотирование текстов профессиональной направленности.

5.2 Research methods in psychology: gathering data (The Scientific Method, Psychological Methods to Collect Data, The Experimental Method: A Tool with Great Power).

Грамматика: Sequence of Tenses.

Доклад. Техника написания докладов; оставление тезисов.

### **Тема 6. Sensation: studying the gateways of experience**

6.1 Vision: Seeing is Believing; Hearing: The Sound of Music.

Грамматика: Types of complex sentences.

Редактирование текстов научной/профессиональной направленности

6.2 Key Processes of Sensation: Taste, Touch, Smell, Kinesthesia, the Sense of Balance.

Грамматика: Types of complex sentences.

Обучение написанию эссе.

6.3 Thinking: exploring mental life (Forming Concepts, Solving Problems. Obstacles to Solving Problems. Logical Thinking)

Грамматика: Direct and Indirect Speech.

### **III семестр**

#### **Тема 7. Developmental psychology: how children become adults**

7.1 Freud's Theory of Psychosexual Development.

Грамматика: Direct and Indirect Speech.

7.2 Erikson's Theory of Psychosocial Development.

Грамматика: Infinitive (forms and functions)

7.3 Piaget's Theory of Cognitive Development.

Грамматика: Infinitive constructions (Complex Object, Complex Subject, Infinitive construction with preposition *for*).

#### **Тема 8. Personality: psychological factors that make you an individual (Personal Image,**

##### **Personality Traits.)**

8.1 How Does Your Personality Affect Your Behavior?

Грамматика: Gerund.

Техника ведения переговоров, телефонные переговоры

8.2 Freud's Theory: The Three Faces of You.

Грамматика: Gerund.

8.3 Other Psychodynamic Theories.

Грамматика: Participle.

Устройство на работу, сопроводительное письмо, CV.

### **Тема 9. Cultural Differences**

9.1 Psychological education in the UK/the USA.

Грамматика: Participle.

9.2 People in psychological education. Psychological qualifications.

Грамматика: The revision.

Собеседование при поступлении на работу. Подготовка к собеседованию. Правила поведения на собеседовании.

9.3 Professional Ethics. Professional Characteristics. Professional Image Tips.

Грамматика: The revision.

### **IV семестр**

**Тема 10.** Personality: psychological factors that make you an individual (Personal Image. Personality Traits.)

10.1. Before you can define who you are, you have to first understand some examples of personality traits. These can be determined by our actions, attitudes and behaviors. To help you discover your own personal traits ask yourself the following questions:

How would I describe myself?

What brought me joy as a child?

What brings me joy now?

What's my biggest accomplishment?

What's my biggest dream?

What's my biggest fear?

10.2. Examples of Positive Personality Traits

Some, if not most, of your personality traits are likely to be positive. For example:

Being honest and taking responsibility for your actions are admirable qualities.

Adaptability and compatibility are great traits that can help you get along with others.

Drive and determination will help you keep going no matter what.

Compassion and understanding mean you relate well to others.

Patience is a virtue and also a good personality trait.

Courage will help you do what's right in tough situations.

Loyalty is a good quality to possess, making others trust you.



## Tema 11. Cultural Differences

### 11.1. The perception is different and often selective:

Expressions are differentiated according to their importance: for the Inuits (Eskimos) snow is part of their everyday life, therefore many words (e. g. over 10 substantives) exist to describe it. Similarly the Zulus use 39 different descriptions (singular words) for the color „green”.

In Arabic countries the odors (of condiments, coffee etc.) are often perceived in more differentiated ways than e. g. in northern America.

In Asian countries the perception of time is rather past-oriented (ancestors, values), in Latin American countries as well as southern European countries rather present-oriented, and in western Europe as well as North America rather future-oriented.

### 11.2. Behavior and gestures are interpreted differently:

Shaking the head in a horizontal direction in most countries means „no”, while in India it means „yes”, and in Hindi language the voice lowers in pitch at the end of a question.

Showing the thumb held upwards means in Latin America, especially Brazil, but also in many other countries „everything’s ok”, while it is understood in some Islamic countries as well as Sardinia and Greece as a rude sexual sign. Furthermore, the sign of thumb up may signify the number "one" in France and a few other central European countries.

„Everything ok” is shown in western European countries, especially between pilots and divers, with the sign of the thumb and forefinger forming an „O”. This sign means in Japan „now we may talk about money”, in southern France the contrary („nothing, without any value”), in Spain, some Latin American countries, Eastern Europe and Russia it is an indecent sexual sign.

In North America as well as in Arabic countries the pauses between words are usually not too long, while in Japan pauses can give a contradictory sense to the spoken words by the meaning of pauses. Enduring silence is perceived as comfortable in Japan, while in Europe and North America it may cause insecurity and embarrassment. Scandinavians, by Western standards, are more tolerant of silent breaks during conversations.

Laughing is connoted in most countries with happiness - in Japan it is often a sign of confusion, insecurity and embarrassment.

In the UK, Ireland and Commonwealth countries, the word „compromise” has a positive meaning (as a consent, an agreement where both parties win something); in the USA it may rather have negative connotations (as both parties lose something).

In Mediterranean European countries, Latin America and Sub-Saharan Africa, it is normal, or at least widely tolerated, to arrive half an hour late for a dinner invitation, whereas in Germany and Switzerland this would be extremely rude.

If invited to dinner, in many Asian countries and Central America it is well-mannered to leave right after the dinner: the ones who don't leave may indicate they have not eaten enough. In the Indian Sub-Continent, European and North American countries this is considered rude, indicating that the guest only wanted to eat but wouldn't enjoy the company with the hosts.

In Africa, saying to a female friend one has not seen for a while that she has put on weight means she is physically healthier than before or had a nice holiday, whereas this would be considered as an insult in Europe, North America and Australia.

#### **Тема 12. «Моя будущая профессия».**

1. Psychological Trainings (Self-Confidence, Communication, Performance Management, etc.).
2. Professional Etiquette.

### **5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

В преподавании дисциплины «Иностранный язык (английский)» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Групповая дискуссия (темы №1-9);
- Ролевые игры (темы № 2, № 4, № 8, № 9)
- Разбор конкретных ситуаций (темы № 2, № 9)
- Защита презентаций (темы № 3, № 4, № 5)
- Контрольные работы (темы № 1-12)

### **6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

#### **I СЕМЕСТР**

##### **Рейтинг-контроль № 1**

Обсуждение темы «Why should we study foreign languages?»

##### **Рейтинг-контроль № 2**

**Role-play. Now you know quite a bit about your student's life. Imagine that you are a sophomore. Give some good advice to a freshman concerning:**

- a) establishing a place to study (at home or a reading hall) and a routine time to study for each class;
- b) getting involved in campus or university activities;
- c) university clubs and organizations;
- d) life in a dormitory;
- e) getting medical assistance.

### Рейтинг-контроль № 3

Защита презентации по одной из тем: «One of the notable people of Vladimir and Vladimir region», «One of the architectural monuments of Vladimir or Vladimir region», «Russian symbols (the Russian flag, the state emblem)», «Famous Russian people (Pushkin Alexander, Peter the Great, Ilya Repin, Lomonosov Michael etc.)»

### Вопросы к зачету

#### *Содержание зачёта*

1. *Задание письменной части включает: лексико - грамматический тест*
2. *Задание устной части включает:*
  - Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
  - Моделирование ситуации по одной, из пройденных тем (составление диалогического высказывания).
  - Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

#### *Примерные ситуации для составления диалога.*

1. You acquaint your friend with your family.
2. You are studying at Vladimir State University and your friend is going to enter your University.
3. You are going to enter one of British Universities, try to know as much as possible about this University.
4. Discuss the systems of HE in Russia and abroad.
5. Discuss student life in in Russia and abroad.

#### *Примерный текст для аудирования*

<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/uk-culture/language>

UK Culture – Language

## ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Чтение и перевод текстов по темам: *«Язык как средство межкультурного общения»*; *«Высшее образование в России и за рубежом (Великобритании, США)»*, *«Россия, город, в котором я учусь»* (см. «Пособие по устной речи на английском языке для студентов неязыковых ВУЗов» Г.Н. Замараева, Л.Д. Ермолаева, Г.Ф. Крылова, Л.В. Новикова., ВлГУ, 2016)
- Подготовка к ролевой игре по теме «Higher Education»
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2015);
- Составление диалогов по темам занятий;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию (Имя существительное; Местоимения; Употребление артиклей; Глаголы to be, to have; Конструкция there + to be; Степени сравнения имён прилагательных и наречий; Present Tenses, Past Tenses, Future Tenses);
- Подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объем высказывания – 15-20 предложений);
- Подготовка к презентации по темам «One of the notable people of Vladimir and Vladimir region», «One of the architectural monuments of Vladimir or Vladimir region», «Russian symbols (the Russian flag, the state emblem)», «Famous Russian people (Pushkin Alexander, Peter the Great, Ilya Repin, Lomonosov Michael etc.)»
- Изучение речевого этикета, видов переписки, структуры и лексики делового письма (см. «Деловое общение», Койкова Т.И., ВлГУ, 2007, «Культура речевого общения на английском языке», учебное пособие, Койкова Т.И., ВлГУ, 2013, «Learn and Speak English» учебное пособие по обучению устной речи, Койкова Т.И., ВлГУ 2008).

## II СЕМЕСТР

### Рейтинг-контроль № 1

Обсуждение одной из предложенных тем: «Brief history of Great Britain», «Brief history of the USA»

### Рейтинг-контроль № 2

Защита презентации на тему «Знаменитые дефектологи»

## Рейтинг-контроль № 3

Защита докладов на тему «Речь»

### Вопросы к зачету

#### Содержание зачёта

1. *Задание письменной части включает:*

- Письменный перевод текста с английского на русский язык
- Написание аннотаций и рефератов по темам индивидуальных проектов

2. *Задание устной части включает:*

- Чтение текста профессиональной направленности, с извлечением определённой информации
- Подготовка и обсуждение докладов по предложенным темам

#### Примерные темы докладов к зачёту:

1. The Classical Schools of Psychology: Famous psychologists.
2. Research methods in psychology: gathering data (The Scientific Method, Psychological Methods to Collect Data, The Experimental Method: A Tool with Great Power).
3. Key Processes of Sensation: Taste, Touch, Smell, Kinesthesia, the Sense of Balance.
4. Thinking: exploring mental life.
5. Forming Concepts, Solving Problems.
6. Obstacles to Solving Problems.
7. Logical Thinking.

### ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам *«История и культура стран изучаемого языка (Великобритания, США)»* (см. «Пособие по устной речи на английском языке для студентов неязыковых ВУЗов» Г.Н. Замараева, Л.Д. Ермолаева, Г.Ф. Крылова, Л.В. Новикова., ВлГУ, 2017; «Английский для гуманитариев» [Электронный ресурс]: учеб. пособие для вузов / С. А. Шевелёва. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, - 397 с.: ил. - ISBN 978-5-238-01303-9., 2012 <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=390185>); *«The foundations of psychology»*, *«Sensation: studying the gateways of experience»* (см. «Texts on Psychology» [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Г.В. Бочарова, Е.В. Никошкова, З.В. Печкурова - 2-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА, 2012. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976502048.html>, «Английский язык для психологов: учебное пособие» / И. П. Агабекян, П. И. Коваленко,

Ю. А. Кудряшова.— Москва : Проспект, 2007 .— 270 с. — ISBN 5-482-01364-2; «Английский язык для психологических факультетов : учебное пособие» / Л. А. Мельник, Е. Б. Зенкевич ; Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова (МГУ) .— Москва : Проспект : ТК Велби, 2007 .— 283 с. : ил. — ISBN 5-98032--924-2.)

- Подготовка к ролевой игре «Travelling across English-speaking countries»
- Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2016);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: Passive Voice; Modal Verbs; Sequence of Tenses; Types of complex sentences.
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке по темам: *British traditions and customs; Cultural background of the USA; Research methods in psychology: gathering data*
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка презентации на тему «Знаменитые логопеды»
- Подготовка докладов на тему «Мышление», изучение техники написания докладов, публичных выступлений (см. «Public Speech (Presentation) = Публичная речь (презентация): учебное пособие по английскому языку» [Электронный ресурс]/ Т. И. Койкова; ВлГУ, 2018, URL:<http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/7587/1/01783.pdf>; «Типология трудностей при обучении письменной научной речи на английском языке как специальности : [о методике обучения письменного оформления научных текстов на английском языке]» / Л. Р. Ахметова // Высшее образование сегодня .— Б.м. — 2011 .— № 7 .— С. 87-89 .— Библиогр.: 6 назв.)
- Изучение видов перевода (см. «Практикум по переводу с английского языка на русский: учебное пособие для вузов» / В. Н. Крупнов .— Москва : Высшая школа, 2006 .— 279 с. : табл. — (English : для высших учебных заведений) .— Библиогр.: с. 274-279 .— ISBN 5-06-004966-3.)

### III СЕМЕСТР

#### Рейтинг-контроль № 1

Письменный перевод текста профессиональной направленности с английского языка на русский

#### Рейтинг-контроль № 2

Напишите резюме/сопроводительное письмо по образцу

## Рейтинг-контроль № 3

Обсуждение темы «Psychodynamic Theories»

### Вопросы к зачету

1. *Задание письменной части включает:*

- Письменный перевод текста профессиональной направленности с английского на русский язык, объемом 1200 п.зн.

2. *Задание устной части включает:*

- Краткое изложение на английском языке текста профессиональной направленности (объемом 800-1000 печатных знаков)
- Защита презентации по одной из предложенных тем

*Примерные темы презентаций:*

3. Psychological education in the UK/the USA/Russia.
4. Psychological qualifications.
5. Career of psychologist in the UK/the USA/Russia.
6. Famous psychologists
7. Fields of Psychology. (Educational, Organisational, Industrial, etc.)
8. Psychological Trainings (Self-Confidence, Communication, Performance Management, etc.).
9. Professional Etiquette.

### ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам: «*Developmental psychology: how children become adults*»; «*Personality: psychological factors that make you an individual (Personal Image. Personality Traits.)*»; «*Cultural Differences*» (см. «Texts on Psychology» [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Г.В. Бочарова, Е.В. Никошкова, З.В. Печкурова - 2-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА, 2012. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976502048.html>; «Английский язык для психологов: учебное пособие» / И. П. Агабекян, П. И. Коваленко, Ю. А. Кудряшова.— Москва : Проспект, 2007 .— 270 с. — ISBN 5-482-01364-2; «Английский язык для психологических факультетов : учебное пособие» / Л. А. Мельник, Е. Б. Зенкевич; Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова (МГУ) .— Москва: Проспект : ТК Велби, 2007 .— 283 с. : ил. — ISBN 5-98032--924-2.)

- Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2016);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: «Direct and Indirect Speech», «Infinitive & infinitive constructions», «Gerund», «Participle»;

#### IV СЕМЕСТР

##### Рейтинг-контроль № 1

Письменный перевод текста профессиональной направленности с английского языка на русский

##### Рейтинг-контроль № 2

Напишите резюме/сопроводительное письмо по образцу

##### Рейтинг-контроль № 3

Обсуждение темы «Моя будущая профессия»

#### Вопросы к экзамену

##### 1. Задание письменной части включает:

Письменный перевод текста профессиональной направленности с английского на русский язык, объемом 1200 п.зн.

##### 2. Задание устной части включает:

Краткое изложение на английском языке текста профессиональной направленности (объемом 800-1000 печатных знаков)

#### ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке по темам «*Developmental psychology*»; «*Psychological factors that make you an individual*»; «*People in psychological education. Psychological qualifications*»
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка к ролевой игре «Устройство на работу» (см. «Культура речевого общения на английском языке», учебное пособие, Койкова Т.И., ВлГУ, 2013, «Learn and Speak English» учебное пособие по обучению устной речи, Койкова Т.И., ВлГУ 2008; «Методическая разработка на английском языке «Будущая специальность». Психология» / сост. Р. А. Семина; Владимирский государственный университет (ВлГУ), Кафедра



иностранных языков.— Владимир: Владимирский государственный университет (ВлГУ), 2004.— 31 с. ).

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 7.1. Книгообеспеченность

| Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство  | Год издания | КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ   |   |
|--|-------------|---|---|
|  |             | Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО | Наличие в электронной библиотеке ВлГУ   |
| 1  | 2           | 3   | 4   |
| <b>Основная литература</b>   |             |   |   |
| Агабекян, Игорь Петрович. Английский язык для психологов : учебное пособие для вузов по лингвистическим специальностям / И. П. Агабекян, П. И. Коваленко, Ю. А. Кудряшова .— Москва : Проспект, .— 270 с. — ISBN 5-482-00391-4.  | 2006        | 71  |   |
| Коваленко, Петр Игоревич. Английский язык для психологов / П. И. Коваленко .— Ростов-на-Дону : Феникс, 2000 .— 351 с. : табл. — (Учебники и учебные пособия ) .— ISBN 5-222-01510-6.   | 2000        | 46  |   |
| Замараева Г.Н и др. English = [Английский]: учебное пособие по английскому языку по развитию навыков устной речи и чтения / Л. Д. Ермолаева [и др.] ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .— 167 с. : ил., табл. — Имеется электронная версия .— Библиогр.: с. 146-147. | 2017        | 200   | URL: <a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/6748/1/01694.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/6748/1/01694.pdf</a> >. |
| Макарова, Елена Александровна. Английский язык для психологов = Human Psychology Readings : учебное пособие для вузов / Е. А.  | 2006        | 11  |   |

|   |      |     |  |
|---|------|-----|--|
| Макарова .— Москва : Дашков и К. — 301 с. : ил. — Библиогр.: с. 299 .— ISBN 5-94798-979-4.  |      |     |  |
| <b>Матяр, Татьяна Ивановна.</b> Грамматика - правила и упражнения = Grammar in Rules & Exercises : учебное пособие по английскому языку / Т. И. Матяр, Л. В. Новикова, Л. В. Удалова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .— 167 с. : табл. — (Иностранный язык в вузе) .— Имеется электронная версия .— Библиогр.: с. 164-165. | 2016 | 300 | URL: <a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/5605/1/01602.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/5605/1/01602.pdf</a> > |
| <b>Дополнительная литература</b>  |      |     |  |
| <b>Зенкевич, Е. Б.</b> Сборник тестов к учебному пособию "English for psychology students" / Е. Б. Зенкевич .— Москва : Психология. — 37 с. — ISBN 5-93692-060-7.   | 2004 | 4   |  |
| <b>Семина, Ранса Александровна.</b> Методическая разработка на английском языке "Будущая специальность". Психология / сост. Р. А. Семина ; Владимирский государственный университет (ВлГУ), Кафедра иностранных языков .— Владимир : Владимирский государственный университет (ВлГУ), 2004 .— 31 с.   | 2004 | 50  |  |
| <b>Kulikova, Nina Vladimirovna.</b> English for psychology students = [Английский язык для студентов психологов] / N. V. Kulikova, L. A. Mel'nik, E. B. Zenkevic ; Ed. by L. A. Melnik, E. B. Zenkevich .— Москва : Психология, 2002 .— 252, [3] с. : ил. : 21 .— В вып. дан.: Учебное пособие по английскому языку для студентов-психологов / Куликова Нина Владимировна, Мельник Людмила Александровна, Зенкевич Елена Борисовна .— ISBN 5-93692-032-1.   |      | 5   |  |
| <b>Койкова, Татьяна Ивановна.</b> Деловое общение : пособие по английскому языку / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный университет (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет (ВлГУ), .— 104 с. — (Иностранный язык в вузе) .— Имеется электронная версия .— Библиогр.: с. 104.   | 2007 | 200 | URL: <a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/1150/3/00449.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/1150/3/00449.pdf</a> > |
| <b>Койкова, Татьяна Ивановна.</b> "Learn and Speak English" = [Изучай и говори по-английски] : учебное пособие по обучению устной речи / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный   | 2008 | 84  |  |

|   |       |    |  |
|---|-------|----|--|
| университет (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет (ВлГУ),.— 89 с. : ил. — Тит. л. и обл. на англ. яз.   |       |    |  |
| <b>Койкова, Татьяна Ивановна.</b> Культура речевого общения на английском языке : учебное пособие / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ),.— 124 с. : ил. — (Иностранный язык в вузе) .— На обл. также: I love English .— Имеется электронная версия. | 2013  | 33 | URL: <a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2776/1/01201.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2776/1/01201.pdf</a>     |
| <b>Койкова, Татьяна Ивановна.</b> Public Speech (Presentation) [Электронный ресурс] = Публичная речь (презентация) : учебное пособие по английскому языку / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Электронные текстовые данные (1 файл: 409 Кб) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), . | 2018  | 23 | <URL: <a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/7587/1/01783.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/7587/1/01783.pdf</a> >. |
| <b>Шевелева, Светлана Александровна.</b> Английский для гуманитариев = English on Culture and Humanities : учебное пособие для вузов / С. А. Шевелева .— Москва : Юнити-Дана, .— 528 с. : ил. — Библиогр.: с. 527-528 .— ISBN 5-238-00153-3.  | 2005  | 36 | <a href="http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=390185">http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=390185</a>                                |
| «Texts on Psychology» [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Г.В. Бочарова, Е.В. Никошкова, З.В. Печкурова - 2-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА,  | 2012. |    | <a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976502048.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976502048.html</a>            |

## 7.2. Интернет-ресурсы

ЭБС «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru/>

ЭБС «IPRbooks» <http://www.iprbookshop.ru/>

ЭБС «Znanium» <http://www.znanium.com/>

ЭБС «БиблиоРоссика» <http://www.bibliorossica.com/>

ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» <https://biblioclub.ru/>

<http://www.study-english.info>

<http://www.mystudy.ru>

<http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm>

<http://www.study.ru/support/handbook>

<http://www.grammar.sourceword.com>

<http://www.native-english.ru/grammar>

<http://www.multitran.ru>

<http://www.lingvo.ru/lingvo>

<http://www.translate.ru>

<https://www.youtube.com/watch>

<http://www.english-easy.info/listening/>

<https://www.voaspecialenglish.com>.

## **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Практические/лабораторные работы проводятся в учебных аудиториях в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Используемое лицензионное программное оборудование АBBYY Lingvo, Prompt.

Рабочую программу составил

 Л.В. Удалова

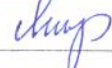
Рецензент

проф. кафедры профессиональной языковой  
подготовки ВЮИ ФСИН РФ, к.ф.н.,

 А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 10 от 24.06.2019 года

Зав. кафедрой ИЯПК  Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии  
направления 44.03.03 «Специальное (дефектологическое) образование»

Протокол № 1 от 29.08.19 года

Председатель комиссии

Зав. кафедрой ПЛиСП ГумИ ВлГУ

 О.В. Филатова

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ  
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на 20 20 / 20 21 учебный года

Протокол заседания кафедры № 15 от 2.04.2020 года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_  О.В. Филиппова

Рабочая программа одобрена на 20 21 / 20 22 учебный года

Протокол заседания кафедры № 11 от 23.06.21 года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_  О.В. Филиппова

Рабочая программа одобрена на 20 \_\_\_\_ / 20 \_\_\_\_ учебный года

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_